



## 十二届全国人大五次次会议在京闭幕

### 批准政府工作报告、全国人大常委会工作报告等 通过民法总则 习近平签署主席令予以公布

### 表决通过关于十三届全国人大代表名额和选举问题的决定等法律文件

新华社北京3月15日电 第十二届全国人民代表大会第五次会议圆满完成各项议程15日上午在人民大会堂闭幕。大会批准政府工作报告、全国人大常委会工作报告等;通过民法总则,国家主席习近平签署第66号主席令予以公布;表决通过关于十三届全国人大代表名额和选举问题的决定等法律文件。

大会应出席代表2924人,出席2838人,缺席86人,出席人数符合法定人数。

闭幕会由大会主席团常务主席、执行主席、全国人大常委会委员长张德江主持。

习近平、李克强、俞正声、刘云山、王岐山、张高丽和大会主席团成员在主席台就座。

大会主席团常务主席、执行主席李建国、王胜俊、陈昌智、严隽琪、王晨、沈跃跃、吉炳轩、张平、向巴平措、艾力更·依明巴海、万鄂湘、张宝文、陈竺在主席台执行主席席就座。

上午9时,张德江宣布大会开始。

会议经表决,通过了关于政府工作报告的决议。决议指出,会议充分肯定国务院过去一年

的工作,同意报告提出的2017年工作总体部署、目标任务、重点工作和政策措施,决定批准这个报告。

会议表决通过了关于2016年国民经济和社会发展计划执行情况与2017年国民经济和社会发展计划的决议,决定批准关于2016年国民经济和社会发展计划执行情况与2017年国民经济和社会发展计划草案的报告,批准2017年国民经济和社会发展计划;表决通过了关于2016年中央和地方预算执行情况与2017年中央和地方预算草案的报告,批准2017年中央预算。

会议经表决,通过了民法总则。民法总则自2017年10月1日起施行。

会议表决通过了关于十三届全国人大代表名额和选举问题的决定,通过了香港特别行政区选举十三届全国人大代表的名额和选举问题的决定,通过了澳门特别行政区选举十三届全国人大代表的名额和选举问题的决定,十三届全国人大代表于

2018年1月选出。

会议表决通过了关于全国人大常委会工作报告的决议。决议指出,会议充分肯定全国人大常委会过去一年的工作和作出的决定,决定批准这个报告。

会议还表决通过了关于确认全国人大常委会接受徐显明辞去十二届全国人大常委会委员职务的请求的决定。

大会完成各项议程后,张德江发表讲话。他说,第十二届全国人民代表大会第五次会议,发扬“民主、团结、求实、奋进”的精神,在全体代表的共同努力下,圆满完成了各项预定任务。会议高度评价在以习近平总书记为核心的党中央坚强领导下,党和国家各项事业取得的新进展新成就。会议审议批准了政府、人大等工作报告,审议通过了民法总则、代表选举等法律文件,明确了2017年工作目标任务、部署安排。会议期间,代表们肩负

人民的重托,代表人民的意志,履行宪法法律赋予的职责,同心协力,认真审议。会议达到了统一思想、坚定信心、凝聚力量、砥砺前行的目的,会议成果充分体现了党的主张和人民意志的统一,充分反映了全国各族人民的共同愿望。

张德江强调,2017年,中国共产党将召开第十九次全国代表大会,这是党和国家政治生活中的头等大事。我们要坚持稳中求进工作总基调,践行新发展理念,坚持以人民为中心的发展思想,全面做好稳增长、促改革、调结构、惠民生、防风险各项工作,圆满完成今年经济社会发展各项任务,促进经济平稳健康发展和社会和谐稳定,以优异成绩迎接党的十九大胜利召开。

张德江指出,编纂民法典是党中央确定的重要立法任务,是广大人民群众的热切期盼。民法总则是编纂民法典的开篇之作,在民法总则起统领性作用。民法总则贯彻全面依法治国要求,坚持人民主体地位,坚持从我国国情和实际出发,坚持社会主义核心价值观,弘扬中华优秀传统文化,总结继承我国民事法

治经验,适应新形势新要求,全面系统地确定了我国民事活动的基本规定和一般性规则,为编纂民法典奠定了坚实基础。我们要不辱使命,再接再厉,加快推进民法总则编纂工作,确保到2020年形成一部具有中国特色、体现时代精神、反映人民意愿的民法典。

张德江指出,选举人大代表是人民代表大会制度的重要基础,对于巩固党的执政地位,保障人民当家做主,加强国家政权建设具有重要意义。我们要坚持党的领导、充分发扬民主、严格依法办事,坚决维护宪法法律权威和尊严,严明换届纪律,严肃监督问责,确保选举风清气正,确保选举结果人民满意。

张德江说,党的十八大以来,以习近平同志为核心的党中央团结带领全国各族人民坚持和发展中国特色社会主义,励精图治、奋发进取,勇于实践、开拓创新,统筹推进“五位一体”总体布局,协调推进“四个全面”战略布局,开创了党和国家事业发展新局面。我们十分自豪,在推进具有许多新的历史特点的伟大斗争实践中,习近平总书记

全党全军全国各族人民中树立起崇高威望,成为党中央的核心、全党的核心。习近平总书记系列重要讲话精神和治国理政新理念新思想新战略,深化了对共产党执政规律、社会主义建设规律、人类社会发展规律的认识,为在新的历史条件下全面建成小康社会、加快推进社会主义现代化提供了更加有力的科学理论指导。我们要牢固树立政治意识、大局意识、核心意识、看齐意识,深入学习贯彻习近平总书记系列重要讲话精神和治国理政新理念新思想新战略,自觉在思想上政治上行动上同以习近平同志为核心的党中央保持高度一致,坚决维护党中央权威和集中统一领导,切实把党的路线方针政策落到实处,不断推进中国特色社会主义伟大事业、伟大工程、伟大斗争取得新的伟大胜利。

张德江说,四年来,十二届全国人大及其常委会始终坚持党的领导和人民当家作主,依法治国有机统一,坚定中国特色社会主义道路自信、理论自信、制度自信、文化自信,紧紧围绕党和国家工作大局依法行使职权;十二届全

国人大代表以对国家和人民高度负责的精神,依法参加行使国家权力,忠于职守、勤勉尽责,有担当、有作为,在社会主义民主法治建设实践中书写了新篇章、展现了新风采、作出了新贡献。本届全国人大常委会的任期还有一年。我们要时刻牢记人民寄予的殷切期望,切实担负起代表人民行使国家权力的责任使命,旗帜鲜明讲政治,脚踏实地干实事,全心全意为人民,不断提高人大工作水平,更好发挥最高国家权力机关作用,为长期坚持、全面贯彻、不断发展人民代表大会制度作出新的贡献。

张德江最后说,伟大事业催人奋进,宏伟目标无限光明。让我们更加紧密地团结在以习近平同志为核心的党中央周围,高举中国特色社会主义伟大旗帜,不忘初心、继续前进,同心同德、扎实工作,为夺取全面建成小康社会新胜利、实现“两个一百年”奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦而努力奋斗。

9时51分,张德江宣布:中华人民共和国第十二届全国人民代表大会第五次会议闭幕。大会在雄壮的国歌声中结束。

## 为政之要就是要舍小利 顾大义 顺民心

### 李克强总理答中外记者问

新华社北京3月15日电 十二届全国人大五次会议15日上午在人民大会堂举行记者会,国务院总理李克强应大会发言人傅莹的邀请会见中外记者,并回答记者提问。

记者会开始时,李克强说,刚才我听主持人说,由于来的人多,很多记者提前两个小时就到这里了,大家很辛苦,也充分表现了你们的职业精神,我对中外记者对中国两会报道所付出的辛劳表示感谢。时间有限,我们单刀直入,我愿意回答记者朋友们提出的问题。

**美国有线电视新闻网记者:** 特朗普总统一直对华发表一些批评性言论,表示中国偷窃了美国就业岗位,批评中国汇率政策以及中国在维护地区安全上做得不够。我们还了解到,最早就在下个月,中美两国元首可能会实现会晤。我们对于美国希望从中国得到什么已经有了一些概念,我想问,中国希望从美国那儿得到什么?中国对于一个健康可持续发展的中美关系的底线是什么?您是否有信心实现这样的中美关系的发展?还是觉得前路比较艰难?

**李克强:** 你的提问让我回想起去年9月份,我去联合国出席联合国系列高级别会议期间到美国纽约经济俱乐部演讲,当时美国总统大选正在白热化阶段,就有人向我提问,如果新的总统当选,中美关系会不会有大的改变?我的回答是,不管谁当选美国总统,虽然中美关系经历过风风雨雨,但会一直前行,我对此持乐观态度。特朗普总统当选以后,习近平主席和特朗普总统通了电话,两国元首都表示要共同推动中美关系向前发展。特朗普总统和美国新政府的高官也都明确表示,要坚持一个中国政策,这是中美关系的政治基础,不是风云变幻能够动摇的,也动摇不得。有了这样一个政治基础,中美合作的前景是广阔的。

我们之所以对中美关系前行持乐观态度,是因为中美建交几十年了,已经有了广泛的共同利益。当然,我们之间也有分歧,比如你刚才提到的在就业岗位、汇

率等问题上有些看法不一,或者在安全问题上也有不同认识。我们双方都需要保持战略定力,加强沟通,坐下来谈,增进相互了解和理解,现在两国外交部门正就两国元首会晤进行沟通。我想,中美关系不仅关系两国利益,而且事关地区和世界的和平安全稳定,我们要维护它前行。

至于贸易问题,我在两会参加代表团讨论时,有来自外贸企业的人大代表跟我说,虽然中方是贸易顺差,但是企业生产的产品利润90%以上是美国企业拿走了,中国的生产企业拿到利润最低只有2%~3%。据有关统计,光去年一年,中美的贸易、投资给美国创造的就业岗位过百万个。当然,各方的统计方法可能不一,没关系,我们坐下来谈,总是会有共识的,即便一时达不成共识,可以搁置分歧。智者的办法是扩大共同利益,分歧点所占比例就会越来越小。

我想起前两天看到国际上有一个权威智库发表文章,他们认为,如果中美发生贸易战的话,首先受损的是外资企业,首当其冲的是美资企业。我们不希望看到贸易战,贸易战带来贸易不公平,而且双方都受损。现在全世界都比较关心中美关系,中方希望,中美关系不管有什么样的坎坷,还是要向前走,向好处走。中美两国人民都是伟大的人民,我们有智慧来管控分歧,我们有需要也有条件来扩大共同利益。

**中央人民广播电台记者:** 我们注意到这几年中国经济的增长速度在持续放缓,今年又把经济增长的预期目标下调到6.5%左右,这是否会对世界经济造成不利的影响?另外有人认为是金融经济存在很多风险,特别是在金融方面的风险,中国是否能够在世界经济疲软这个大背景下继续扮演世界经济推动者的角色?

**李克强:** 我们把今年经济增长速度定在6.5%左右,我看到有外媒报道说中国是温和下调了增速。其实,增长6.5%这个速度不低了,也很不容易。我曾经在中国少林寺陪同外宾看过武僧表演,几岁的小武僧一口气翻十几个跟头不费劲,而练过十几年武功的青年



3月15日,国务院总理李克强在北京人民大会堂与中外记者见面,并回答记者提问。新华社发

武僧翻三五五个跟头就了不得了,主要是块头大了。如果今年中国实现经济增长目标,增量比去年还要大,因为这是在我们经济总量已经超过74万亿元人民币,相当于11万亿美元基础上的增长,而且可以带动1100万人以上的就业。我们这样做符合经济规律,也可以使注意力更多地放到提高质量和效益上来,对世界经济增长的贡献率不会低。中国仍然是世界经济复苏乏力情况下推动全球增长的重要力量。

至于说到风险,今年世界经济政治不确定的因素很多,这是很大的外部风险。对中国来讲,不发展是最大的风险。我们保持中高速的稳定增长,本身就是为世界稳定做贡献。当然,我们自己也有一些不可忽视的风险,像你刚刚提到的金融领域。对于这些风险点,我们是高度关注的,发现了会及时处置,“靶向治疗”,不会让它蔓延。当然,我还必须强调,中国金融体系总体是安全的,不会发生系统性风险,因为我们有很多应对工具,储备政策许多还没有用。我们的财政赤字率没超过3%,商业银行资本充足率在13%,拨备覆盖率176%,这些都超过许多国家,特别是国际上所确定的相关标准。所以我们是有能力防范风险的。当然,我们在中高速增长当中也会系紧“安

全带”,不会让风险“急性发作”,更不会发生区域性或者系统性的风险。

**彭博社记者:** 随着美国收缩它在全球贸易体系中所发挥的作用,包括退出跨太平洋伙伴关系协定,似乎中国愿意在全球贸易中发挥领导性作用。您和习近平主席都倡导自由贸易、开放型经济以及全球化。但同时我们看到,中国也在实施不公平贸易、自身经济开放速度还不够快方面受到批评。请问,在未来一年,中国会采取什么措施让国际社会确信中国是要致力于推进自由贸易和开放型经济的?

**李克强:** 首先,在全球化进程受到一些非议或者在某些方面有挫折的情况下,中国始终坚持一贯的立场,那就是:维护经济全球化,支持自由贸易。这本身就表明中国是要推动开放。实际上,全球化使各国都受益了,不过在这个过程中也有一些问题,像收益分配等方面,但它们不是全球化本身的问题,而是应对的问题。中国愿意和世界各国一道来改善全球治理体系。全球化和世界的和平发展合作是一体的,不可分割的。关起门来以邻为壑,解决不了问题。

中国和世界许多国家一样,是全球化的受益者,这其中也因为在推进的过程中发现这里的名字

放。中国首先要把自己的事情办好,但关起门来也办不好自己的事情。所以我们开放的大门会越来越开大。当然,开放是一个渐进的过程。回过头来看,这十年来,我们的步伐一直是向前进的。

去年,我们吸引外资在发展中国仍居首位,达到1260亿美元。世界银行对中国营商环境的评估,去年和2013年相比排名上升了18位。我们推动上海自贸试验区建设,已经逐步扩大到11个省市区,而且还会把普遍适用的经验向全国推广。我们还要在今年举办“一带一路”国际合作高峰论坛,不断推出扩大开放的措施。我们也向很多国家提议,建立自由贸易区或者进行投资贸易协定的谈判,这些都是有利于双向开放的措施。有一点我想大家要明确,就是开放力度越大,开放程度越深,摩擦相应就会越多,但是占的比例会越来越小。对此,我们是有信心的。我们就是要打造开放的高地、投资的热土,和世界共享发展机遇。

至于维护全球贸易的自由化,这需要世界各国共同努力,因为天下是天下人的天下。我们对已经达成或者希望达成的一些区域贸易安排一直持开放态度,也乐见其成。关于区域的自由贸易安排,涉及中国的,有条件的,我们持开放态度,愿意去进行推动。我们不会越俎代庖去做不应是中国的事情。只要是有益于贸易自由化的,我们都会去参与、去推进,而且中国人明白,要以开放抓住全球化的机遇,不管有什么挑战都不能错过。

**《人民日报》记者:** 我们注意到这四年来您一直抓住简政放权这件事情不放,今年政府工作报告也显示,您所要承担的本届政府要精简三分之一行政审批事项的任务已经提前完成了,那么剩下的三分之二呢?这项工作要不要继续往下推进,如果要继续的话您准备怎么推进?

**李克强:** 简政放权核心是要转变政府职能,处理好政府和市场的关系,这不是一朝一夕之功。我们的确已经完成了本届政府成立之初确定的任务,但是在推进的过程中发现这里的名字

多了,不仅是审批权,还有名目繁多的行政许可、资格认证、各种奇葩证明,让企业不堪重负的收费等等,这些都属于简政放权要继续推进的内容。我们就是在推进过程中,让政府职能得到转变,把更多的精力放到该管的事情上来。政府确实管了一些不该管、也不应属于自己管的事情,它束缚了市场主体的手脚,降低了行政效率,甚至影响了政府的公信力。因此,我们必须进行自我革命,刀刃向内,我一直说要用壮士断腕的精神坚韧不拔地推进这项改革,不管遇到什么样的问题,我们要有多大阻力,要相信我们有足够的韧性。

简政放权、放管结合、优化服务是三位一体的,也就是政府要把更多的精力放到事中事后监管和优化对人民群众的服务上,把市场的准入放宽了,那就要为市场主体公平竞争营造环境。对那些假冒伪劣、坑蒙拐骗、侵犯知识产权以及涉及食品、药品、环保等群众密切关注的违法违规问题要坚决查处。我们要通过“互联网+政务服务”,让群众少跑腿,少烦心、多顺心。要把更多的力量用于扶贫攻坚、棚户区改造、义务教育、基本医疗等诸多民生关注的方面。

简言之,就是要向依法依规的市场主体发出“前行、前行、再前行”的信号;向依靠劳动创新创业者亮起“可以、可以、再可以”的绿灯;对那些违法违规不良行为,就要及时亮出黄牌,甚至出红牌罚他下场。

**日本经济新闻社记者:** 美国国务卿蒂勒森先生从今天起访问日本,之后他还要访问中国和韩国。外界认为此访的重点之一是讨论朝鲜半岛问题。当前,朝鲜继续试射导弹,推进核武计划,导致东北亚局势非常紧张。在此背景下,中国打算采取什么样的措施和行动来缓解紧张的地区局势?中方将如何同日本等相关国家合作,解决朝核问题?

**李克强:** 中国在朝鲜半岛问题上的立场是明确的、一贯的,坚持实现半岛无核化,坚持维护半岛和平稳定,坚持通过对话协商解决问题。对于联合国安理会已

经通过的相关决议,中国一直态度鲜明,而且是全面严格执行。中国始终是核不扩散体系的坚定维护者。

的确,近来半岛乃至东亚出现了一些紧张的气氛,紧张很可能会导致冲突,会使相关各方都受损。我们希望的是,各方共同努力,把紧张的气氛缓和下来,使大家都回到对话的轨道上来,最终解决问题。按常理说,谁也不愿意自己的家门口整天闹个不停。

**中央电视台记者:** 您常说就业是民生之本。有报道说,您每个月在看经济指标的时候,非常关注就业的变化。我们看到在政府工作报告中,您特别提到今年我国的就业压力加大。请问总理,今年会不会出现群体性的失业问题?

**李克强:** 可能稍加注意你们就会发现,在政府工作报告所提出的主要经济社会发展指标当中,有一项是抬高的,那就是今年我们要新增城镇就业1100万人以上,比去年目标增加100万人。我们之所以要有6.5%左右的经济增速,稳增长主要还是要保就业。因为就业是我们这样一个13亿多人口的大国来说是最大的民生。就业是经济发展的基础,是财富增长的来源,也是居民收入的主渠道。我们这几年一直在实施积极的就业政策,已经连续4年实现新增城镇就业1300万人以上,今年更是强调就业优先,就是要保证能够实现比较充分的就业,把失业率控制在较低的水平。

这几年我们一直在在新成长劳动力的高峰,今年的就业压力仍然比较大,光高校毕业生就达795万,创历史新高,还有500万左右的中职毕业生,加上过去产能需要安置几十万转岗职工等等。我们要营造有利于创业就业的环境,不是靠政府去提供“铁饭碗”,而是让人们群众用劳动和智慧去创造或者说打造“金饭碗”。这几年我们就是通过创造岗位,实现了比较充分的就业。这里,我想请外国记者朋友能够多报道中国的就业岗位是靠自己创造出来的。